



Markt Au i. d. Hallertau

# DIE GEMEINDEINFORMATION

Ausgabe Nr. 01/2008

Mai 2008

## *Friedhof neu gestaltet*

Gründlich instand gesetzt und verschönert wurde in den vergangenen Wochen der gemeindliche Friedhof. Im Zentralbereich rings um das Leichenhaus gehören bröckelnde Stützmauern, unebene Wege und schiefe Treppen der Vergangenheit an. Neben der technischen Sanierung und optischen Verschönerung war das Ziel der mehrwöchigen Arbeiten, die verschiedenen, durch Treppenanlagen getrennten Höhenniveaus zusätzlich durch eine leicht geneigte Abfolge von Wegerampen behindertenfreundlich passierbar zu machen. Somit können jetzt nicht nur Fußgänger, sondern auch Rollstuhlfahrer problemlos diese Bereiche des Friedhofs erreichen und die Gräber besuchen. Die Baubetreuung hatte Bürgermeister Karl Ecker in die bewährten Hände der 3. Bürgermeisterin und Friedhofsreferentin Rita Briem gelegt.

Gebaut bzw. verbaut wurden dabei rund 115 Quadratmeter Natursteinplatten, neun Quadratmeter Kleinsteinpflaster, 50 Meter Treppenstufen und 70 Meter Natursteinmauern, ergänzt mit einigen Bepflanzungen. Gesamtkosten: rund 80.000, – €.



## Öffnungszeiten

### Marktverwaltung im Rathaus

Montag - Donnerst.:	08.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch:	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	08.00 – 13.00 Uhr

### Wertstoffhof

Neu: Öffnungszeiten ganzjährig gleich!

Dienstag:	15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

## Beratungszimmer

(Eingang Marktplatz, erste Türe rechts)

<b>AOK Freising</b>	jeden Donnerstag 15.00 - 17.30 Uhr
<b>Notarin Birgit Birnstiel Moosburg</b>	jeden 2. Mittwoch im Monat 09.00 bis 13.00 Uhr (Terminvereinbarung ☎ 0 87 61 – 7 27 97-0)
<b>Mütterberatung Gesundheitsamt Freising</b>	jeden 3. Freitag im Monat von 09.00 bis 11.00 Uhr
<b>Caritas Beratungsstelle</b>	jeden Dienstag Nachmittag (Terminvereinbarung ☎ 0 81 61 –79 24)

## Rathaus geschlossen

Am **Freitag, 04. Juli 2008** ist das Rathaus wegen eines Betriebsausflugs geschlossen!



**GEMEINDEBÜCHEREI**

Obere Hauptstraße 42a ☎ 86 76 63

Dienstag:	09.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag:	16.00 – 19.00 Uhr
Samstag:	10.00 – 12.00 Uhr

### Kindervorlesen:

Jeweils Donnerstag, 14:30 – 15:30 Uhr  
05. Juni – 17. Juli  
09. Oktober – 20. November

### Lesungen für Erwachsene:

Jeweils Freitag, 19:30 Uhr  
30. Mai – 25. Juli – 14. November

## Aktion Saubere Landschaft

Rund 25 Kubikmeter Müll sammelten 170 Helfer bei der diesjährigen Aktion Saubere Landschaft am letzten Samstag im März an Wegen und Plätzen in und um den Markt Au i. d. Hallertau mit seinen Ortsteilen ein. Neben Unmengen von weggeworfenem Kleinmüll wurden auch so umweltschädliche Dinge wie eine Autobatterie und 35 Reifen, davon zehn Autoreifen mit Felgen, gefunden und entsorgt.

Im Sinne einer sauberen, gesunden Umwelt bitten wir, die Natur von Unrat zu verschonen und den anfallenden Müll sortiert und ordnungsgemäß zu entsorgen.

Der Markt Au i. d. Hallertau bedankt sich bei allen Vereinen und freiwilligen Helfern für die Unterstützung.

## Trauungssamstage

Bürgermeister Karl Ecker bietet für Brautpaare aus der Marktgemeinde neben den standesamtlichen Trauungen während der üblichen Geschäftszeiten der Marktverwaltung „Trauungssamstage“ an. Hierfür stehen jeweils von zehn bis zwölf Uhr folgende Termine zur Verfügung:

**2008**

**07. Juni – 05. Juli - 23. August**

**13. September - 11. Oktober**

**15. November – 06. Dezember**

**außerdem: 08.08.2008**

Durch seine elegante Gestaltung und Variationsmöglichkeiten bietet der Sitzungssaal im Erdgeschoss des Rathauses einen ansprechenden Rahmen für Trauungen im stilvollen Ambiente.

Zusätzlich kann der Saal, der in dezentem Rot gehalten ist, nach Wunsch mit Kerzen, Gestecken, Blumen u.a. dekoriert werden. Auch ein kleiner Sektempfang nach der Trauungszeremonie ist möglich.

Für eine rechtzeitige Planung wird um Anmeldung im Standesamt bei Frau Schmid, ☎ 1 78 – 12 circa vier Wochen vor dem gewünschten Termin gebeten.

## Rathausshop

Suchen Sie noch ein passendes Geschenk? Vielleicht werden Sie im Rathausshop (Einwohnermeldeamt) fündig. Wir bieten an:

**Chronik** des Marktes Au i. d. Hallertau (31,- €)

**CD** „Zum Hopfazupfa in d’Hollledau“ – Volksmusik aus dem Hopfenland (15,- €)

**Gedichtband** „Sinniert“- Mundartgedichte aus Oberbayern von Martin Kraft (9,90 €)

## Personalangelegenheiten

### Neu beim Markt Au i. d. Hallertau:

> seit 07.01.2008

Katrin Kayko, Kinderpflegerin

Aushilfe Kindergarten „Maria de la Paz“

## Stellenangebote

### Für den Kindergarten

„Maria de la Paz“ ab 01.09.2008

- Erzieher/in Teilzeit 30 Std./ Woche
- Erzieher/in Teilzeit 20 Std./ Woche
- Reinigungskraft Teilzeit 17,5 Std./Woche
- Vorpraktikantin

Gesucht werden engagierte Mitarbeiter/innen, die zur Teamarbeit bereit sind. Die Bezahlung erfolgt nach Tarif.

Interessenten/ innen senden ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bitte bis spätestens 29. Mai 2008 an:

Markt Au i. d. Hallertau  
Untere Hauptstraße 2  
84072 Au i. d. Hallertau  
☎ 0 87 52 – 1 78 – 11

## Seniorenachmittage

des Katholischen Frauenbundes Au  
**jeweils dienstags, 14 Uhr, Pfarrheim**

20. Mai - 17. Juni

15. Juli - 19. August

## Badefahrten 2008

Wie in den vergangenen Jahren, so führt der Markt Au i. d. Hallertau auch heuer bei schönem Wetter ab sofort wieder Badefahrten abwechselnd nach Mainburg und Wolnzach durch. Bei den Fahrten nach Wolnzach kann auch in Osseltshausen und in Rudertshausen eingestiegen werden.

### Wann:

Von Montag bis Freitag, auch in den Ferien, jedoch nicht an Feiertagen.

Abfahrt: Schultage um 14.30 Uhr  
Sonstige Tage: 13.00 Uhr

### Wo:

Parkplatz der Hauptschule Au.  
Jeweils wenige Minuten später in Osseltshausen/ Schulbushaltestelle und in Rudertshausen/ Gemeindehaus.  
An Tagen mit geradem Datum wird nach Wolnzach, mit ungeradem Datum nach Mainburg gefahren.

**Rückfahrt:** 18.00 Uhr am Freibad

Die Beförderung erfolgt **unentgeltlich**. Für die Mitfahrt sind Berechtigungskarten erforderlich, die kostenlos bei der Marktverwaltung erhältlich sind. Zur Begleitung von Kleinkindern können auch Erwachsene den Service nutzen. Bisherige Berechtigungskarten behalten ihre Gültigkeit.

## Sommerferienspiele 2008

Auch die beliebten Ferienspiele sollen wieder stattfinden. Die neuen Jugendreferenten des Marktgemeinderates erarbeiten gerade das Programm.

Also: Bitte noch ein bisschen Geduld!

## Mehrzweckhalle

Nach eineinhalb Tagen Sichtung und Beratung standen die Preisträger des Realisierungswettbewerbs Mehrzweckhalle am 25.04.2008 mittags fest: Sieger ist das Architekturbüro Burger Rudacs aus München, der zweite Preis ging an den Architekten Manfred Winkler aus Wörth a. d. Donau. Franz Balda, Architekt aus Fürstenfeldbruck, gewann den 3. Preis.

Das Preisgericht, bestehend aus fünf Fachpreisrichtern sowie Bürgermeister Karl Ecker, Geschäftsleiter Konrad Goldbrunner und den beiden Mitgliedern des Marktgemeinderates Horst Heidecker und Martin Linseisen als Sachpreisrichter aus dem Markt Au i. d. Hallertau, machte sich die Aufgabe nicht leicht, sondern nahm alle 27 eingereichten Wettbewerbsarbeiten nach den unterschiedlichsten Bewertungskriterien genauestens unter die Lupe.

Das Siegerduo konnte laut Beurteilung des Preisgerichts mit einem eigenständigen, repräsentativen Baukörper punkten, der geschickt in die Umgebung der bestehenden Schulanlage eingebunden ist. Ein Zwischenbereich trennt die Mehrzweckhalle von der bestehenden Turnhalle und belichtet zugleich das Foyer. Die gut gelöste Anordnung der Teleskoptribünen zur Bühne gewährleistet vielfältige Nutzungsmöglichkeiten. Eine weitere Teleskoptribüne steht bei Sportveranstaltungen auf der Bühnenseite zur Verfügung.

Der Marktgemeinderat hat nun in einer seiner nächsten Sitzungen Ende Mai darüber zu entscheiden, ob er, wie vom Preisgericht empfohlen, die mit dem ersten Preis ausgezeichnete Arbeit als Grundlage zur weiteren Bearbeitung heranzieht. Der Baubeginn ist bereits für Herbst 2008 geplant.

# Kultur

## Kunst in Osterwaal

Das Schneider-Lenz-Anwesen in Osterwaal öffnet für die Sommerausstellung wieder seine Pforten.

Die Vernissage, offen für alle Interessierten, findet am Freitag, 20. Juni um 20 Uhr statt. Die Ausstellung selbst hat geöffnet am Samstag, 21. und Sonntag, 22. Juni jeweils von 10 bis 20 Uhr, der Eintritt ist frei.

Ausstellen werden Helene Charitou (Scheuern, Kunstmalerin) und Eva-Maria Nemetz (Regensburg, freischaffende Künstlerin, Holzbildhauerin und Malerin) sowie die Gastgeber Jutta Weichmann (Schmuck- und Gefäßunikate, Objekte aus Keramik) und Jürgen Weichmann (Skulpturen und Objekte aus Keramik). Die Schirmherrschaft übernimmt Erster Bürgermeister Karl Ecker.

## Musikalischer Sommerabend

Am Freitag, 27. Juni 2008 findet um 20:00 Uhr in Osseltshausen im Holledauer Wirtshaus (Gasthaus Siebler) auf der Sonnenterrasse (bei schlechtem Wetter im Saal) wieder ein musikalischer Sommerabend statt.

Es singen und spielen aus der Schweiz die NeverGoHome Street Band Lozärn und die Auer Geigenmusi (V).



## 50 Jahre Bücherei Au

Die Gemeindebücherei feiert runden Geburtstag!

Kurzinformation:

Pfarrheim 1958 - 1995

Rathaus 1995 - 2005

Seit 18. Juni 2006 in eigenen Räumen in der Oberen Hauptstraße 42 a

### **Einladung des Büchereiteams zum Jubiläumsfeiertag am Sonntag, 22. Juni 2008:**

*„Wir möchten alle Auer BürgerInnen und natürlich auch Lesefreunde aus der Umgebung zu unserem großen Büchereifest einladen. Beginn ist um 11:00 Uhr. Zum gemütlichen Beisammensein werden Getränke und kulinarische Köstlichkeiten angeboten. Musikalisch steht das Fest ganz im Zeichen von 1958, und so werden neben den Gitarrenfreunden auch Elvis, Buddy Holly und andere Größen dieser Zeit ihren Auftritt haben. Kinder können sich ganz modern mit Schminken oder Tattoos ebenso wie mit Spielklassikern aus 1958 wie Hula-Hoop oder Sackhüpfen vergnügen. Es wird gebastelt und gemalt, und eine spannende Rallye durch und in der Bücherei sorgt für Abwechslung. Die Preisverleihung findet am Spätnachmittag statt. Größere Kids können unter fachkundiger Anleitung ein Leinen-Graffiti für die Wand der Jugendecke mitgestalten. Neben der Ausleihe gibt es besondere Leseaktionen: Aus den Neuerscheinungen von 1958 wird für die Erwachsenen die jeweils fünfzigste Seite gelesen, etwas später lesen Kinder Kindern vor. Als weiteres Highlight ist ein Buchbinder geladen, der Ihre mitgebrachten Bücher auf deren Wert hin prüft und schätzt.*

*Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch. Über das genaue Programm informiert Sie ab Mai unser Veranstaltungsplan“.*

## Sportpark Au – Eröffnung 2008

Eine „hochmoderne Trainings- und Wellnessstätte für Jung und Alt“ entsteht derzeit in Seysdorf an der Günzenhauser Straße und soll nach Angaben des Bauherrn Andreas Haarpaintner aus Rudelzhausen bereits im September dieses Jahres eröffnet werden.

Der erste Spatenstich für das 1.200 Quadratmeter große Gebäude fand am 25. März statt. Die Planung sieht einen modernen, Licht durchfluteten Baukörper vor, der sich perfekt in das Landschaftsbild integriert und eine optimale Raumnutzung gewährleistet. Bei den Baumaterialien wird auf ökologische Gesichtspunkte geachtet und der Standard eines Niedrigenergiehauses erfüllt, was im gewerblichen Bereich sehr selten ist, wie Haarpaintner stolz erklärte. Die moderne und farblich harmonisierende Innenausstattung soll mit viel Liebe zum Detail für echtes Wohlfühlklima sorgen. Weitere Sport- und Erholungsflächen sind auf dem 5.300 m<sup>2</sup> großen Grundstück geplant.

## Sträucherschnitt Straßen- und Gehwegreinigung

Über Zäune und Grenzen auf Straßen und Wege wuchernde Sträucher und Bäume sind leider immer wieder ein ebenso unschönes wie ärgerliches Übel.

Der Markt Au i. d. Hallertau weist eindringlich darauf hin, dass die

**Grundstückseigentümer** dafür zu sorgen haben, dass der Bewuchs aus ihrem Anwesen weder Verkehr noch Fußgänger behindert. Verkehrszeichen müssen gut erkennbar und dürfen nicht zugewachsen sein.

Außerdem ist jeder **Grundstückseigentümer** verpflichtet, einmal wöchentlich jeweils am Samstag die Geh- und Radwege sowie Straßenabschnitte vor seinem Grundstück zu kehren und von Unrat zu befreien. Mindestens zweimal pro Jahr sollte auch das Unkraut an den Rändern entfernt werden.





## Hopfenernte 2007

Im Anbaubereich Hallertau sind laut Mitteilung des Hopfenrings Hallertau e.V. aus der Ernte 2007 insgesamt netto 27.200,76 Tonnen Hopfen (= 459.476 Ballen) abgewogen und der amtlichen Bezeichnung zugeführt worden. Das sind rund 3.000 t mehr als im Vorjahr.

Mit 2.884,56 Tonnen (= 48.657 Ballen) ist der Herkunftssiegelbezirk Au i. d. Hallertau demzufolge der drittgrößte Hopfenlieferant nach Mainburg (6.337,37 t) und Wolnzach (4.133,66 t).

Die kleinste Erntemenge der 14 Hallertauer Herkunftsbezirke (mit Hersbruck) wurde 2007 in Rottenburg/ Laber mit 1.386 Ballen bzw. 82,05 t abgewogen.

Im gesamten Bundesgebiet kamen 32.138,87 Tonnen Hopfen zur Abwaage, verteilt auf die Anbaubereiche wie folgt:

Hallertau	27.200,76
Spalt	588,16
Tettwang	1.613,69
Elbe-Saale	2.698,29
Übrige	37,97
<b>Bundesgebiet</b>	<b>32.138,87</b>

## Blutspendeaktion

161 Personen – ebenso viele wie bei der letzten Aktion im Herbst 2007 - waren dem Aufruf des Städtischen Blutspendedienstes München gefolgt und ließen sich am 04.04.2008 in der Hauptschule Au einen halben Liter Blut abzapfen. Zur Frühjahrsaktion 2007 waren lediglich 134 SpenderInnen gekommen.

## Appell an Hundebesitzer

### Verunreinigung von Grünflächen, Wegen und Spielplätzen usw. durch Hundekot

Immer wieder muss festgestellt werden, dass öffentliche Wege und Plätze, aber auch angrenzende private Grünflächen durch Hundekot verunreinigt werden. Auch der neue Bockerlweg ist leider davon stark betroffen.

Alle Hundebesitzer und Gassigeher werden eindringlich gebeten, entsprechende Sammeltüten mitzuführen und die unappetitlichen Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner umgehend zu entfernen.

Auch Hundebesitzer sollten Interesse an einer gesunden und sauberen Umwelt haben, in der sich Mensch und Hund wohlfühlen.

### Vorankündigung:

## Auer Gewerbeschau 2009

Ein besonderes Großereignis findet im nächsten Jahr statt: Der Gewerbeverein veranstaltet eine große Leistungsschau des Auer Gewerbes.

Vorgesehen ist die Gewerbeschau am Wochenende vom 19. bis 21. Juni im Festzelt mit Freifläche bei der Weißbierhalle der Schlossbrauerei an der Hochfeldstraße.

Alle Auer Gewerbetreibenden werden in Kürze schriftlich informiert und zur Teilnahme eingeladen.

Ansprechpartner ist der Vorsitzende des Gewerbevereins, Andreas Kellner,

☎ 0 87 52 – 3 76

## Haushalt 2008

Der Haushaltsplan 2008 konnte auch in diesem Jahr wieder so konzipiert werden, dass alle dringenden, notwendigen und zukunftsorientierten Maßnahmen im gesamten Marktbereich ausreichend berücksichtigt und vorangebracht werden können.

Durch eine kontinuierliche und greifende Spar- und Wirtschaftspolitik der letzten Haushaltsjahre können jetzt erhebliche Investitionen im Straßenbau, in der Abwasserbeseitigung, ferner im Erwerb und in der Erschließung von Grundstücken, aber auch in den vielfältigen Sanierungsmaßnahmen von gemeindlichen Einrichtungen wie Kindergärten, Schulen, Rathaus, Bücherei, Friedhof, Bauhof usw. getätigt werden. Die gemeindliche Verschuldung wird bis auf einige zinsverbilligte Darlehen für die Abwasserbeseitigung abgebaut und belastet nur noch in geringem Maße den Gesamthaushalt. Die gesamte Jahreszinsbelastung liegt nur noch bei 957,— Euro.

Die diesjährige Tilgung der Darlehen bewirkt, dass sich die Gesamtverschuldung um den stattlichen Betrag von 90.062,— € verringert, was gleichzeitig auch eine beinahe komplette Zinsentlastung für den künftigen Gemeindehaushalt bedeutet. Weiterhin müssen anstehende Straßensanierungen, bedingt durch das große gemeindliche Straßennetz, wenn auch zeitlich versetzt, durchgeführt werden. Der Bau von Radfahrwegen wird vom Markt Au i. d. Hallertau in großem Umfang forciert. Die Neu- und Umbauten von Gemeinde- und Feuerwehrhäusern finden in diesem Haushaltsjahr in der Finanzplanung (kommunales Förderprogramm des Marktes Au i. d. Hallertau, festgeschrieben bis Ende 2008) zukunftsorientierte Berücksichtigung (Rudertshausen). Auch der kostenintensive Hochwasserschutz mit dem Bau eines ersten Rückhaltebeckens und dem Ausbau des Bachbettes im Bereich der Wohnbebauung am Leitersdorfer Bach kann aus finanzieller Sicht in diesem Jahr umgesetzt werden. Die hohen Kosten für die notwendige Sanierung bestehender Gebäude wie Grundschule, Hauptschule, Kindergärten, Rathaus und Friedhof konnten in diesem Jahr auch wieder alle ausreichend berücksichtigt werden und bedürfen einer ständigen Sanierungsunterhaltung.

Sehr erfreulich und vorbildlich ist das Ergebnis bei der Abwasserbeseitigung. Nach rund 13 Jahren Bauzeit sind nun 95 % der gemeindlichen Anwesen an die zentrale Abwasserbeseitigung angeschlossen. Für die restlichen 5 % hat der Markt Au i. d. Hallertau ein Abwasserentsorgungskonzept erstellt und genehmigen lassen, das nun Zug um Zug umgesetzt und in wenigen Wochen abgeschlossen sein wird. Letztendlich verlangt die künftige Haushaltsführung weiterhin ein hohes Maß an kostensparenden und zukunftsorientierten Entscheidungen der Mandatsträger, die von einer modernen und motivierten Marktverwaltung und sämtlichen gemeindlichen Einrichtungen konsequent und optimal umgesetzt werden. Aber auch das Mitdenken, Mitreden und Mitarbeiten der Bürgerinnen und Bürger des Marktes Au i. d. Hallertau ist für eine erfolgreiche Arbeit in unserem Markt Au i. d. Hallertau wesentliche Voraussetzung. Ein großer Hemmschuh dieser erfolgreichen Arbeit bildet bedauerlicherweise die bestehende überzogene und langatmige Bürokratie des Staates, zu deren Abbau derzeit keine sichtbare Bewegung erkennbar ist und letztendlich dem Steuerzahler viel Geld und Zeit kostet.



Gefährdet ist derzeit auch die Zukunft der Hauptschule insgesamt durch eine einseitige Schulpolitik des Freistaates Bayern, die ohne erkennbare Erfolge fortgesetzt wird.

Die Pflichtaufgaben der Gemeinde können für die Zukunft nur dann geleistet werden, wenn von den Mandatsträgern klare Prioritäten mit Zeit- und Finanzplänen gesetzt werden. Eine sinnvolle und erfolgreiche Haushaltsführung setzt somit uneingeschränkt voraus, nicht nur kurzfristig, sondern auch mittel- und langfristig zu planen. Die leeren Kassen der Kommunen kann der Markt Au i. d. Hallertau in diesem Jahr wieder mit einer sehr hohen Entnahme aus der Rücklage (= 3.068.284,— €) überbrücken nach dem Motto: „Spare in der Zeit, dann hast du in der Not“. Nur dann können die gesteckten Ziele wie der Bau einer Mehrzweckhalle erreicht werden.

Zweifelsohne wurde der finanzielle Gürtel des Marktes Au i. d. Hallertau rechtzeitig enger geschnallt (gemäßigter Sparhaushalt) mit dem anzustrebenden Ziel einer

- überschaubaren Schuldenentwicklung bzw. Schuldenabbau und der damit verbundenen Zinsbelastung (erfolgreich umgesetzt)
- gesicherten und zeitgemäßen Grundversorgung (durch laufende Sanierungen gegeben)
- reellen Chance zur Aufwertung der Infrastruktur und Schaffung eines weiteren finanziellen Standbeines, sprich Fremdenverkehr (Radweg Bahntrasse – Fortsetzung, Mehrzweckhalle – Baubeginn: Herbst 2008).

Eine weitere erfolgreiche Haushaltsführung, trotz finanziell angespannter Zeiten, setzt eine **konsequente Haushaltsdisziplin** voraus. Insgesamt erzielt der Markt Au i. d. Hallertau, auch für das Haushaltsjahr 2008 wieder ein sehr positives und vor allem zukunftsorientiertes Ergebnis.

Ein äußerst hohes Maß an Investitionen, bei gleichzeitigem Schuldenabbau, kennzeichnet auch in diesem Jahr den Haushalt des Marktes Au i. d. Hallertau wieder.

Au i. d. Hallertau, den 15. April 2008

Finanzverwaltung  
Ecker, Kämmerer

### Vergleich des Gesamthaushalts (zum Vorjahr in %):

	Ergebnis		Ansätze
	2006 Euro	2007 Euro	2008 Euro
1. Verwaltungshaushalt	6.791.293	6.070.963 (./ 10,61 %)	6.366.475 (4,87 %)
2. Vermögenshaushalt	7.932.891	4.945.991 (./ 37,65 %)	5.593.556 (13,09 %)
3. Gesamthaushalt	14.724.184	11.016.954 (./ 37,07 %)	11.960.031 (8,56 %)

Der Gesamthaushalt 2008 weist gegenüber dem Vorjahr eine Erhöhung um 8,56 % (= 943.077,— € siehe Einzelplan 9, Allgemeine Finanzwirtschaft) auf, die sich hauptsächlich auf den Vermögenshaushalt bezieht, was sehr positiv ist.

### Entwicklung des Schuldenstandes:

01.01.2003	1.609.609 Euro
01.01.2004	1.362.460 Euro
01.01.2005	1.369.995 Euro
01.01.2006	890.962 Euro
01.01.2007	765.835 Euro
01.01.2008	257.283 Euro
01.01.2009	167.221 Euro

### Die derzeitigen Schulden (Stand 31.12.2007) verteilen sich wie folgt:

	Euro	Zinssatz in % (abzögl. Zinszuschüsse)
Kanalisation BA 16	40.903,32	0,13
Kanalisation BA 17	38.986,02	0,03
Kanalisation Osterwaal	9.382,29	1,33
Kanalisation BA 20	155.996,43	0,00
Kanalisation BA 17	12.015,32	0,22
<hr/>		
<b>Gesamtverschuldung</b>	<b><u>257.283,38 Euro.</u></b>	

### Tilgungen und Zinsen für Darlehen, staatliche Zinszuschüsse Haushaltsjahr 2008 (Ergebnisse 2007)

Ordentliche Tilgungen	90.062 Euro	(98.551,05 Euro)
Außerordentliche Tilgung	keine	(410.000,— Euro)
Zinsen insgesamt	11.300 Euro	(34.948,99 Euro)
./.		
Staatliche Zinszuschüsse	10.343 Euro	(14.343,95 Euro)
Zinsbelastung	957 Euro	(20.605,04 Euro)

### Neuverschuldungen

Im Haushaltsjahr 2008 ist eine Kreditaufnahme nicht vorgesehen.

### Pro-Kopf-Verschuldung

01.01.2002	352,46 Euro
01.01.2003	296,10 Euro
01.01.2004	250,41 Euro
01.01.2005	248,28 Euro
01.01.2006	159,42 Euro
01.01.2007	135,67 Euro
01.01.2008	45,58 Euro
01.01.2009	29,97 Euro (voraussichtlich)

## Investitionsmaßnahmen (§ 3 Nr. 3 KommHV)

Als weitere wesentliche Maßnahmen des Vermögenshaushaltes sind zu nennen:

a)	Rathaus -Personalküche, EDV-Anlage (Erweiterung), Telefonanlage	44.500 Euro
b)	Brandschutz -Neu- und Umbauten von Feuerwehrgerätehäusern in den Gemeindeteilen einschl. Vermessungskosten Feuerwehrfahrzeug FFW Au (Anzahlung) -Feuerwehrbedarf: Funkgeräte, Fahrzeugladegerät	40.000 Euro 100.000 Euro 10.000 Euro
c)	Schulen Hauptschule - Rest Fenstersanierung	150.000 Euro
d)	Bücherei: EDV-Drucker	5.000 Euro
e)	Neuanschaffung Spielgeräte (allgemein)	12.000 Euro
f)	Kindergärten - „Maria de la Paz“ - Wippe, Betten für Ganztagskinder - „Am Vogelhöhlz!“ - verschied. Anschaffungen (Spielgerät für Garten)	2.500 Euro 1.000 Euro
g)	Sportplätze - Zaun Sportplatz Jahnstraße	7.400 Euro
h)	Einheimischenmodell -Erwerb von Grundstücken zur Wohnbebauung	550.000 Euro
i)	Straßenbaumaßnahmen (einschl. Grunderwerb)	2.115.994 Euro
j)	Straßenbeleuchtung	20.000 Euro
k)	Wasserläufe -Sanierung Leitersdorfer Bach/ Reichertsh. Graben	150.000 Euro
l)	Abwasserbeseitigung -Betriebsfahrzeug Transporter - AEK (*) Harham/ Königsgütler Rest - Kanalbaumaßnahmen - allgemein (Seysdorf 280.000 €/ Färbergraben 190.000 €)	30.000 Euro 277.000 Euro 592.000 Euro
m)	Friedhof: Sanierung Abteilung I u. II, Bereich Leichenhaus	83.000 Euro
n)	Bauhof: Rüttelplatte	5.100 Euro
o)	Ankauf von Gewerbegrund	100.000 Euro
p)	Wasserversorgung – Rückbau Hauptleitung und Tiefbrunnen	120.000 Euro
q)	Hopfenhalle	15.000 Euro
r)	Projekt Hochfeldstraße 51 (ehem. Bilgerhalle): Dachsanierung, Heizung	25.000 Euro
s)	Allgemeines Grundvermögen, Ankauf (*) AEK = Abwasserentsorgungskonzept	200.000 Euro

## Impressum

Gemeindeinformation des Marktes Au i. d. Hallertau

V.i.S.d.P.: Erster Bürgermeister Karl Ecker

Redaktion: Regina Szigac

Ausgabe Nr. 01/2008 – Auflage: 2500 Stück



Markt Au i. d. Hallertau  
Untere Hauptstraße 2  
84072 Au i. d. Hallertau  
Tel. (0 87 52) 1 78 - 0  
Fax (0 87 52) 1 78 - 24  
info@markt-au.de  
www.markt-au.de

## Bedarfsermittlung für „schnelle“ DSL-Anschlüsse

(Anbindung an neue Breitbandtechnologien)

Im Rahmen der Breitbandinitiative Bayern besteht ab Mitte des Jahres 2008 die Möglichkeit, vom Freistaat Bayern Zuschüsse zu erhalten, um den Ausbau von DSL in ländlichen Regionen zu fördern. Um diese Mittel zu bekommen muss festgestellt werden, ob bzw. für welche DSL-Anschlüsse (privat, gewerblich, Geschwindigkeit) Bedarf in den einzelnen Ortsteilen besteht.

Der Markt Au i. d. Hallertau bittet deshalb alle Interessierten, nachstehende Fragen baldmöglichst zu beantworten und den Abschnitt bis spätestens Freitag, 06. Juni 2008 an die Marktverwaltung zu senden (E-Mail, Fax, Post, persönlich).

---

### Fragebogen zur DSL-Anbindung

In welchem Ortsteil wohnen Sie?

\_\_\_\_\_

Wie wird der Anschluss genutzt?

privat

gewerblich

Welche Übertragungsgeschwindigkeit wäre für Sie optimal?

1 MBit/s (1000)

6 MBit/s (6000)

2 Mbit/s (2000)

16 Mbit/s (16000)

Welche Übertragungsgeschwindigkeit müsste der Anschluss mindestens haben, damit er für Sie in Frage kommt?

1 MBit/s (1000)

6 MBit/s (6000)

16 Mbit/s (16000)

Name und Adresse (Angaben freiwillig!).

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Markt Au i. d. Hallertau  
Untere Hauptstraße 2  
84072 Au i. d. Hallertau  
Fax 0 87 52 – 1 78 24  
E-Mail: info@markt-au.de

## Kommunalwahl 2008

Mit **93,4 %** der Stimmen wurde Erster Bürgermeister Karl Ecker bei der Kommunalwahl am 02. März in seinem Amt bestätigt und startete somit am 01. Mai 2008 in seine dritte Legislaturperiode als Marktoberhaupt.

Die Wahlbeteiligung betrug **62,9 %**. Die kompletten Ergebnisse der Wahl des **Marktgemeinderates** finden Sie auf den beiden nächsten Seiten.

### **In den Kreistag Freising wurden acht Vertreter aus dem Markt Au i. d. Hallertau gewählt:**

#### **Liste 01 CSU**

Mariele Klose (28.191)  
Michael Grünwald (25.336)  
Rosa Westermair (22.766)  
Martin Hellerbrand (20.953)  
Gabriele Pfefferkorn (20.914)

#### **Liste 03 Bündnis 90/ Die Grünen**

Barbara Prügl (13.086)

#### **Liste 04 Freie Wähler**

Karl Ecker (21.742)  
Hans Sailer (17.080)

## Dank an Wahlhelfer

Bürgermeister Karl Ecker und Gemeindevorstand Georg Zendelbach danken allen Helferinnen und Helfern, die bei der Durchführung der Kommunalwahl am 2. März bzw. der Landratsstichwahl am 16. März eingesetzt waren.

Der aufrichtige Dank gilt insbesondere für die geleistete gute Arbeit beim aufwändigen Auszählen der Gemeinderats- und Kreistagsstimmen. Hier wurde hervorragende Arbeit geleistet, obwohl sehr viele ihre

ehrenamtliche Tätigkeit zum ersten Mal leisteten und zum anderen erstmals EDV eingesetzt war.

## Vorankündigung 58. Auer Hopfenfest

Vom 24. bis 28. Juli 2008 findet das 58. Auer Hopfenfest statt. Das erste Fass Bier wird wie immer am Donnerstagabend um 18:30 Uhr im Biergarten des Schlossbräukellers durch Bürgermeister Karl Ecker angezapft.

Am Freitagnachmittag treffen sich die Pflanzler zur Hopfenbauversammlung, der Samstagnachmittag ist für die Senioren reserviert. Die Ringer des ASV präsentieren am Sonntagvormittag ihren traditionellen Hopfenfestwettkampf, die jüngsten Besucher kommen am Montag beim Kindernachmittag mit ermäßigten Preisen zum Zug. Das ausführliche Programm entnehmen Sie bitte zu gegebener Zeit den ausgehängten Plakaten, der nächsten Gemeindeinformation oder der Tagespresse. Die gesamte Bevölkerung ist bereits jetzt herzlich eingeladen!

## Tourismusverband Hallertau: 3. Hopfakranzfest

Nach den Erfolgen der ersten beiden Hopfakranzfesten in Au i. d. Hallertau 2006 und in Geisenfeld 2007 findet am Sonntag, 14. September 2008 die 3. Ausgabe der Regionalmesse für alle Produkte rund um den Hopfen in Rohrbach statt.

Interessenten für einen Standplatz sollten sich baldmöglichst bei der Geschäftsstelle des TVH, Astrid Brechler im Deutschen Hopfenmuseum in Wolnzach, melden:

☎ 0 84 42 – 95 76 30

[www.tourismusverband-hallertau.de](http://www.tourismusverband-hallertau.de)

Markt Au i. d. Hallertau

**Anlage zur Bekanntmachung des Ergebnisses  
der Wahl des**

Anlage 1

 **Gemeinderats**     **Stadtrats**    am **2. März 2008**

Wahlvorschlag Nr. 01    Kennwort CSU/ PFW

Der Wahlvorschlag hat 8 Sitze erhalten. Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 8 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder/Stadtratsmitglieder.Die übrigen Personen unter Nr. 9 bis 20 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger. Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen.

Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch das Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
1	Linseisen, Martin, Zimmermeister, Sudetenlandweg 7, 84072 Au i. d. Hallertau	2.875
2	Klose, Mariele, Hausfrau, Sindorfer Straße 2, 84072 Au i. d. Hallertau	2.308
3	Kellner Markus, Kath. Religionslehrer, Carl-Zeller-Straße 10, 84072 Au i. d. Hallertau	1.936
4	Hellerbrand Martin, Freier Journalist, Klosterberg 19, 84072 Au i. d. Hallertau	1.779
5	Schwaiger Florian, Bauunternehmer, Abens, Herbersdorf 9 1/3, 80742 Au i. d. Hallertau	1.182
6	Schreck Helmut, Techniker, Bahnleite 20, 84072 Au i. d. Hallertau	1.079
7	Schmidmair-Kaindl, Lucia, Lehrerin für Gesundheitsberufe, Abens, Mooshof 4, 84072 Au i. d. Hallertau	1.049
8	Kaindl Sebastian, Landwirt, Hemhausen, Am Maibaum 11, 84072 Au i. d. Hallertau	964
>	zu unten, Listennachfolger Nr. 18 - 20:	
18	Summerer, Jürgen, Zerspanungsmechaniker, Nandlstädter Weg 11, 84072 Au i. d. Hallertau	327
19	Seifert, Gerhard, Kfz-meister, Bgm.-Kiefer-Straße 28, 84072 Au i. d. Hallertau	284
20	Schneider, Wilhelm, Werbetechniker, Pfarrpründeweg 9, 84072 Au i. d. Hallertau	195

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
9	Straßmeir, Thomas, Steinmetz-/Bildhauermeister, Ludwig-Thoma-Weg 1, 84072 Au i. d. Hallertau	939
10	Hillebrand, Michael, Lohnunternehmer, Günzenhausen 10, 84072 Au i. d. Hallertau	891
11	Bayer, Johann, Zimmermeister, Rudertshausen, Auer Straße 7, 84072 Au i. d. Hallertau	816
12	Boos, Robert, Entwicklungsingenieur, Seysdorf, Abenstalstraße 29, 84072 Au i. d. Hallertau	806
13	Heindl, Hildegard, Buchhalterin, Im Bäckerfeld 1, 84072 Au i. d. Hallertau	683
14	Hölzl, Michael, Betriebstechniker, Am Ziegelstadel 6, 84072 Au i. d. Hallertau	580
15	Schäffler, Franz, Betonbearbeiter, Ahornweg 7, 84072 Au i. d. Hallertau	578
16	Svigac, Konstantin, Student, Klosterberg 17a, 84072 Au i. d. Hallertau	554
17	Baur, Stefan, Student, Hochfeldstraße 25, 84072 Au i. d. Hallertau	501



Markt Au i. d. Hallertau

**Anlage zur Bekanntmachung des Ergebnisses  
der Wahl des**

Anlage 2

 **Gemeinderats**     **Stadtrats**    am **2. März 2008****Wahlvorschlag Nr. 04**                      **Kennwort** FWGDer Wahlvorschlag hat 12 Sitze erhalten. Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 12 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder/Stadtratsmitglieder.Die übrigen Personen unter Nr. 13 bis 20 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger. Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen.

Bei gleicher Stimmenzahl wurde durch das Los entschieden.

**Gewählte:**

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
1	Dreier, Karl, Rentner, Osterwaal, Am Anger 6, 84072 Au i. d. Hallertau	2.910
2	Briem, Rita, Hausfrau, Hochfedlstraße 60, 84072 Au i. d. Hallertau	1.981
3	Sailer, Hans, Berufsschullehrer, Ziegeleistraße 8, 84072 Au i. d. Hallertau	1.895
4	Barth, Heiner, Kaufmann, Mozartstraße 3, 84072 Au i. d. Hallertau	1.721
5	Wittstock-Spona, Erika, Dozentin, Auer Eck 1, 84072 Au i. d. Hallertau	1.691
6	Wiesheu, Manfred, Verkäufer, Bgm.-Kiefer-Straße 27, 84072 Au i. d. Hallertau	1.663
7	Asbeck, Franz, Vertriebsleiter, Ludwig-Thoma-Weg 1, 84072 Au i. d. Hallertau	1.477
8	Butt, Alfons, Industriemeister, Obere Hauptstraße 30, 84072 Au i. d. Hallertau	1.447
9	Stock, Gerhard, Geschäftsführer, Sillertshausen, Attenkirchener Straße 6, 84072 Au i. d. Hallertau	1.395
10	Eichenlaub, Ariane, Lehrerin, Haslach, Dorfstraße 5, 84072 Au i. d. Hallertau	1.157
11	Petz, Gerhard, Flugzeugtechniker, Osseltshausen, Talstraße 5, 84072 Au i. d. Hallertau	1.146
12	Mion, Andrea, Arzthelferin, Klosterberg 27, 84072 Au i. d. Hallertau	959

**Listennachfolger:**

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand, Anschrift	gültige Stimmen
13	Ecker, Karl, 1. Bürgermeister, Moosburger Straße 21, 84072 Au i. d. Hallertau	3.165
14	Seidl, Hildegard, Angestellte, Dr.-Stiegler-Straße 5, 84072 Au i. d. Hallertau	921
15	Steinhauser, Rita, Hausfrau, Klosterberg 3a, 84072 Au i. d. Hallertau	915
16	Baumann, Andreas, Steinmetzmeister, Seysdorf, Gewerbering 6, 84072 Au i. d. Hallertau	913
17	Deutsch, Franz, Krankenkassenfachwirt, Hopfenstraße 6, 84072 Au i. d. Hallertau	828
18	Thalhammer, Gerhard, Zimmerer, Reichertshausen, Willertshausen 6, 84072 Au i. d. Hallertau	792
19	Besner, Richard, Beamter, Lug ins Land 5, 84072 Au i. d. Hallertau	716
20	Baur Georg, Rentner, Am Hopfengang 4, 84072 Au i. d. Hallertau	647

# Veranstaltungskalender Markt Au i. d. Hallertau

Wann?	Wer?	Was?	Wo?	
<b>Mai</b>				
Fr 23.	19:00	Kath. Frauenbund	Maiandacht und Einkehr	Osterwaal
Fr 23.	20:00	Festbetrieb GbR Au	Hirschparty	Hopfenfesthalle
Sa 24.		Stockclub	Kreispokal Herren Gruppe A	Halle Hallbergmoos
Mi 28.	14:00	AWO	Treff	Gasthaus Bergsteffl
Do 29.	09:00	Pfarrei St. Vitus	Firmung	Pfarrkirche St. Vitus
Fr 30.	19:00	Stockclub	VM Mannschaft	Stockbahn
Fr 30.	19:30	Gemeindebücherei	Lesung für Erwachsene	Gemeindebücherei
<b>Juni</b>				
Fr 06.	19:00	AWO	Kegeln	Gasthaus Bergsteffl
So 15.	10:00	Skiclub Au	Radltour nach Ratzenhofen	Abfahrt Hopfenhalle
Mi 25.	14:00	AWO	Treff	Gasthaus Bergsteffl
Fr 20.	19:00	TON-art-JMP	„Kunst in Osterwaal“	Schneider-Lenz-
			Vernissage	Anwesen
Sa/So 21./22.	10:00	TON-art-JMP – Ausstellung	„Kunst in Osterwaal“	Schneider-Lenz-
			Anwesen	
So 22.	11:00	Gemeindebücherei	Jubiläumsfest	Gemeindebücherei
So 22.		Stockclub	BL Mitte Herren	Halle Hallbergmoos
Fr 27.	19:30	Tierschutz AG Au	Treffen	„Tapferes Schneiderlein“
Fr 27.	20:00	Auer Geigenmusi	Musikalischer Sommerabend	Gasthaus Siebler, Osseltsh.
Sa 28.		Stockclub	Kreispokal Mixed	Halle Zolling/ Niederhummel
So 29.	09:00	Pfarrei St. Vitus	Pfarrfest	Vorplatz Kirche/ Pfarrheim
<b>Juli</b>				
Fr 04.	19:00	AWO	Kegeln	Gasthaus Bergsteffl
Fr 04.		Stockclub	Vorrunde MM 2008	Stockbahn
Sa 05.		TSV Au i. d. Hallertau	TSV Au 1864 gegen TSV 1860 München	Sportplatz Dorfen
So 06.		Stockclub	Kreis 306 KK Herren	Niederhummel
So 06.		Stockclub	Kreis 306 D-Klasse Herren	Stockbahn
Do 10.		Stockclub	Vorrunde MM 2008	Stockbahn
Fr 11.		Stockclub	Vorrunde MM 2008	Stockbahn
Fr 11.	15.00	KiGa „Maria de la Paz“	Sommerfest	KiGa „Maria de la Paz“
Fr 18.		Stockclub	Vorrunde MM 2008	Stockbahn
So 20.		Stockclub	Finale Marktmeisterschaft 2008	Stockbahn
<b>Do-Mo 24.-28.</b>		<b>Markt Au i. d. Hallertau</b>	<b>58. Auer Hopfenfest</b>	<b>Hopfenfesthalle</b>
Fr 25.	19:30	Tierschutz AG Au	Treffen	„Tapferes Schneiderlein“
Fr 25.	19:30	Gemeindebücherei	Lesung Erwachsene	Gemeindebücherei
Do 31.		Kath. Frauenbund	Monatsversammlung	Pfarrheim

Die nächsten Sitzungstermine des Marktgemeinderates  
(jeweils dienstags im Rathaus Sitzungssaal):

**27. Mai – 10. Juni – 01. Juli – 15. Juli – 05. August 2008**

Nächster Erscheinungstermin der Gemeindeinformation (02/ 2008): Sommer 2008.